



Shavuot Torah Readings + Haftarah for 5781/2021

First Torah Portion Exodus 19:16-20:17

16. It came to pass on the third day in the morning, that there were thunders and lightnings, and a thick cloud upon the mount, and the sound of a shofar exceedingly loud; so that all the people who were in the camp trembled.

17. And Moses brought forth the people out of the camp to meet with God; and they stood at the lower part of the mount.

18. And Mount Sinai was altogether in smoke, because the Eternal descended upon it in fire; and its smoke ascended as the smoke of a furnace, and the whole mount trembled greatly.

19. And when the voice of the shofar sounded long, and became louder and louder, Moses spoke, and God answered him by a voice.

20. And the Eternal came down upon Mount Sinai, on the top of the mount; and the Eternal called Moses up to the top of the mount; and Moses went up.

21. And the Eternal said to Moses, Go down, charge the people, lest they break through to the Eternal to gaze, and many of them perish.

22. And let the priests also, who come near the Eternal, sanctify themselves, lest the Eternal break forth upon them.

23. And Moses said to the Eternal, The people cannot come up to mount Sinai; for you charged us, saying, Set bounds about the mount, and sanctify it.

24. And the Eternal said to him, Go, get you down, and you shall come up, you, and Aaron with you; but let not the priests and the people break through to come up to the Eternal, lest he break forth upon them.

25. So Moses went down to the people, and spoke to them.

טז וַיְהִי בַיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בַהֲלֹת הַבֹּקֶר
וַיְהִי קֹלֶת וּבְרָקִים וַעֲנַן כָּבֵד עַל-הַהָר
וְקוֹל שֹׁפָר חֲזָק מְאֹד וַיַּחֲרֹד כָּל-הָעָם
אֲשֶׁר בַּמַּחֲנֶה: יז וַיּוֹצֵא מֹשֶׁה
אֶת-הָעָם לִקְרַאת הָאֱלֹהִים
מִן-הַמַּחֲנֶה וַיִּתְיַצְּבוּ בְּתַחְתִּית הַהָר:
יח וְהָר סִינַי עָשָׂן כִּלּוֹ מִפְּנֵי אֲשֶׁר יָרַד
עָלָיו יְהוָה בָּאֵשׁ וַיַּעַל עָשָׂנוּ כַּעֲשֹׂן
הַכִּבְשָׁן וַיַּחֲרֹד כָּל-הַהָר מְאֹד: יט וַיְהִי
קוֹל הַשֹּׁפָר הוֹלֵךְ וְחֲזָק מְאֹד מֹשֶׁה
יְדַבֵּר וְהָאֱלֹהִים יַעֲנֶנּוּ בְּקוֹל: כ וַיִּרְד
יְהוָה עַל-הָר סִינַי אֶל-רֹאשׁ הַהָר
וַיִּקְרָא יְהוָה לְמֹשֶׁה אֶל-רֹאשׁ הַהָר
וַיַּעַל מֹשֶׁה: כא וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה
רֵד הַעֵד בָּעָם פֶּן-יַהֲרִסוּ אֶל-יְהוָה
לְרֹאוֹת וְנִפְּל מִמֶּנּוּ רַב: כב וְגַם
הַכֹּהֲנִים הַנִּגְשִׁים אֶל-יְהוָה יִתְקַדְּשׁוּ
פֶן-יִפְרֹץ בָּהֶם יְהוָה: כג וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה
אֶל-יְהוָה לֹא-יִוָּכַל הָעָם לַעֲלֹת
אֶל-הָר סִינַי כִּי-אַתָּה הַעֲדַתָּה בְּנֹי
לֵאמֹר הִגַּבְל אֶת-הָהָר וְקִדְּשָׁתוּ:
כד וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵי יְהוָה לְדָוִד וְעֹלֵית
אֶתָּה וְאַהֲרֹן עִמָּךְ וְהַכֹּהֲנִים וְהָעָם
אֶל-יַהֲרִסוּ לַעֲלֹת אֶל-יְהוָה
פֶן-יִפְרֹץ-בָּם: כה וַיִּרְד מֹשֶׁה
אֶל-הָעָם וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם: ס

Chapter 20

1. God spoke all these words, saying,
2. I am the Eternal your God, who have brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery.
3. You shall have no other gods before me.
4. You shall not make for you any engraved image, or any likeness of any thing that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth;
5. You shall not bow down yourself to them, nor serve them; for I the Eternal your God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers upon the children to the third and fourth generation of them that hate me;
6. And showing mercy to thousands of those who love me, and keep my commandments.
7. You shall not take the name of the Eternal your God in vain; for the Eternal will not hold him guiltless who takes his name in vain.
8. Remember the sabbath day, to keep it holy.
9. Six days shall you labor, and do all your work;
10. But the seventh day is the sabbath of the Eternal your God; in it you shall not do any work, you, nor your son, nor your daughter, your manservant, nor your maidservant, nor your cattle, nor your stranger that is within your gates;
11. For in six days the Eternal made heaven and earth, the sea, and all that is in them, and rested the seventh day; therefore the Eternal blessed the sabbath day, and made it holy.
12. honour your father and your mother; that your days may be long upon the land which the Eternal your God gives you.
13. You shall not kill.
14. You shall not commit adultery.
15. You shall not steal.
16. You shall not bear false witness against your neighbour.
17. You shall not covet your neighbour's house, you shall not covet your neighbour's wife, nor his manservant, nor his maidservant, nor his ox, nor his donkey, nor any thing that is your neighbour's.

פרק כ

א וידבר אלהים את כל־הדברים
האלה לאמר: ס ב אנכי יהוה
אלהיך אשר הוצאתיך מארץ מצרים
מבית עבדים: ג לא־יהיה לך אלהים
אחרים על־פני: ד לא־תעשה לך פסל
וְכֹל־תְּמוּנָה אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְאֲשֶׁר
בָּאָרֶץ מִתַּחַת וְאֲשֶׁר בַּמַּיִם מִתַּחַת
לָאָרֶץ: ה לא־תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא
תַעֲבֹדֵם כִּי אֲנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵל קָנָא
פֹּקֵד עוֹן אָבֹת עַל־בְּנֵי עַל־שְׁלֹשִׁים
וְעַל־רְבָעִים לְשָׁנָאִי: ו וְעָשָׂה חֶסֶד
לְאֲלֹפִים לְאַהֲבִי וּלְשֹׂמְרֵי מִצְוֹתַי: ס
ז לא תשא את־שם־יהוה אלהיך לשוא
כִּי לֹא יִנְקָה יְהוָה אֶת אֲשֶׁר־יִשָּׂא
אֶת־שְׁמוֹ לְשׂוּא: פ ח זְכוֹר אֶת־יוֹם
הַשַּׁבָּת לְקַדְּשׁוֹ: ט שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד
וְעָשִׂיתָ כָּל־מְלַאכְתֶּךָ: י יוֹם הַשְּׁבִיעִי
שַׁבָּת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא־תַעֲשֶׂה
כָּל־מְלַאכָה אַתָּה | וּבְנֶךָ וּבִתֶּךָ עֹבְדֶיךָ
וְאֹמְתֶיךָ וּבְהֵמֹתֶיךָ וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ:
יא כִּי שֵׁשֶׁת־יָמִים עָשָׂה יְהוָה
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ אֶת־הַיָּם
וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם וַיִּנַּח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
עַל־כֵּן בֵּרַךְ יְהוָה אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת
וַיְקַדְּשֵׁהוּ: ס יב כִּבֵּד אֶת־אָבִיךָ
וְאֶת־אִמְךָ לְמַעַן יֵאָרְכוּ יָמֶיךָ עַל
הָאָדָמָה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נָתַן לָךְ: ס
יג לא תרצח ס יד לא תנאף ס
טו לא תגנב ס טז לא־תַעֲנֶה בְּרַעְיֶךָ
עַד שֹׁקֶר: ס יז לא תחמד בית רֵעֶךָ
ס לא־תחמד אִשְׁתֵּי רֵעֶךָ וְעַבְדּוֹ וְאֹמְתוֹ
וְשׁוֹרוֹ וְחֲמֹרוֹ וְכֹל אֲשֶׁר לְרֵעֶךָ: פ

Second Torah Portion Deuteronomy 16:9-12

9. Seven weeks shall you count; begin to number the seven weeks from such time as you begin to put the sickle to the grain.

10. And you shall keep the Feast of Weeks (Shavuot) to the Eternal your God with a tribute of a freewill offering of your hand, which you shall give according as the Eternal your God has blessed you.

11. And you shall rejoice before the Eternal your God, you, and your son, and your daughter, and your manservant, and your maidservant, and the Levite who is inside your gates, and the stranger, and the orphan, and the widow, who are among you, in the place which the Eternal your God has chosen to place his name there.

12. And you shall remember that you were a slave in Egypt; and you shall observe and do these statutes.

ט שְׁבַעַה שָׁבַעַת תִּסְפֹּר־לָךְ מִהַחֲלֵ חֲרִמְשׁ בְּקִמָּה תַחֲלֵ לְסֹפֵר שְׁבַעַה שָׁבְעוֹת: י וְעָשִׂיתָ חֹג שְׁבַעוֹת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ מִסֹּת נְדָבַת יָדְךָ אֲשֶׁר תִּתֶּן כְּאֲשֶׁר יְבָרְכֶךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ: יא וְשִׂמַחְתָּ לִפְנֵי | יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתְּךָ וְעַבְדְּךָ וְאִמָּתְךָ וְהַלְוִי אֲשֶׁר בְּשַׁעְרֶיךָ וְהַגֵּר וְהִתְנוּם וְהָאֲלֻמָּנָה אֲשֶׁר בְּקִרְבְּךָ בְּמִקּוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשִׁכֵּן שְׁמוֹ שָׁם: יב וְזָכַרְתָּ כִּי־עַבְדָּ הָיִיתָ בְּמִצְרָיִם וְשִׁמְרַתָּ וְעָשִׂיתָ אֶת־הַחֻקִּים הָאֵלֶּה: פ

Haftarah for Shavuot - Isaiah 6:1-13

1. In the year that king Uzziah died I saw the Eternal sitting upon a throne, high and lifted up, and his train filled the temple.
2. Above it stood the seraphim; each one had six wings; with two he covered his face, and with two he covered his feet, and with two he did fly.
3. And one cried to another, and said, Holy, holy, holy, is the Eternal God of hosts; the whole earth is full of his glory.
4. And the posts of the door moved at the voice of he who cried, and the house was filled with smoke.
5. Then said I, Woe is me! for I am undone; because I am a man of unclean lips, and I dwell in the midst of a people of unclean lips; for my eyes have seen the King, the Eternal of hosts.
6. Then flew one of the seraphim to me, having a live coal in his hand, which he had taken with the tongs from off the altar;
7. And he laid it upon my mouth, and said, Behold, this has touched your lips; and your iniquity is taken away, and your sin purged.
8. Also I heard the voice of the Eternal, saying, Whom shall I send, and who will go for us? Then said I, Here am I; send me.
9. And he said, Go, and tell this people, Hear hear, but do not understand. See see, but do not perceive.
10. Make the heart of this people fat, and make their ears heavy, and shut their eyes; lest they see with their eyes, and hear with their ears, and understand with their heart, and return, and be healed.
11. Then said I, Eternal, how long? And he answered, Until the cities are destroyed without inhabitants, and the houses without man, and the land is completely desolate,
12. And the Eternal has moved men far away, and there is a great forsaking in the midst of the land.
13. And if one tenth remain in it, then that shall again be consumed; but like a terebinth tree, or like an oak, whose stump remains, when they cast their leaves; so the holy seed shall be its stump.

א בְּשָׁנַת־מוֹת הַמֶּלֶךְ עֲזִיָּהוּ וַאֲרָאָה
אֶת־אֲדֹנָי יֹשֵׁב עַל־כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא
וְשׁוּלְיוֹ מִלְאִים אֶת־הַהִיכָל: ב שָׁרְפִים
עֹמְדִים | מִמַּעַל לוֹ שֵׁשׁ כַּנְּפִים שֵׁשׁ
כַּנְּפִים לְאֶחָד בְּשִׁתַּיִם | יְכַסֶּה פָּנָיו
וּבְשִׁתַּיִם יְכַסֶּה רַגְלָיו וּבְשִׁתַּיִם יְעוֹפֶף:
ג וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וַאֲמַר קְדוֹשׁ | קְדוֹשׁ
קְדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת מְלֵא כָּל־הָאָרֶץ
כְּבוֹדוֹ: ד וַיִּנְעֻוּ אַמּוֹת הַסָּפִים מִקּוֹל
הַקּוֹרֵא וְהַבַּיִת יִמְלֵא עָשָׁן: ה וַאֲמַר
אֲוִילִי כִי־נִדְמִיתִי כִּי אִישׁ
טְמֵא־שִׁפְתַיִם אָנֹכִי וּבַתּוֹךְ עִם־טְמֵא
שִׁפְתַיִם אָנֹכִי יֹשֵׁב כִּי אֶת־הַמֶּלֶךְ יְהוָה
צְבָאוֹת רָאוּ עֵינַי: ו וַיַּעֲף אֵלַי אֶחָד
מִן־הַשָּׁרְפִים וּבִידוֹ רִצְפָה בְּמִלְקַחַיִם
לְקַח מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ: ז וַיִּגַּע עַל־פִּי וַיֹּאמֶר
הִנֵּה נִגַּע זֶה עַל־שִׁפְתַיִךְ וְסָר עֲוֹנֶךָ
וְחִטָּאתֶךָ תִּכַּפֵּר: ח וַאֲשַׁמְעֵ אֶת־קוֹל
אֲדֹנָי אֲמַר אֶת־מִי אֲשַׁלַּח וּמִי יִלְךְ־לָנוּ
וַאֲמַר הֲנִי שְׁלַחְנִי: ט וַיֹּאמֶר לְךָ וַאֲמַרְתָּ
לָעָם הַזֶּה שְׁמְעוּ שְׁמְעוּ וְאַל־תִּבְיִנוּ וְרָאוּ
רָאוּ וְאַל־תִּדְעוּ: י הַשָּׁמַן לִב־הָעַם הַזֶּה
וְאֲזַנְיוֹ הַכִּבֵּד וְעֵינָיו הַשְׁעֵ פֶּן־יִרְאֶה
בְּעֵינָיו וּבְאֲזַנְיוֹ יִשְׁמָע וּלְבָבוֹ יִבִּין וְשָׁב
וְרָפָא לוֹ: יא וַאֲמַר עַד־מָתִי אֲדַנְי וַיֹּאמֶר
עַד אֲשֶׁר אִם־שָׂאוּ עָרִים מֵאִין יוֹשֵׁב
וּבָתַיִם מֵאִין אָדָם וְהִאֲדָמָה תִּשְׁאַה
שְׁמָמָה: יב וְרַחֵק יְהוָה אֶת־הָאָדָם וְרַבָּה
הָעֲזוּבָה בְּקֶרֶב הָאָרֶץ: יג וְעוֹד בָּהּ
עֲשִׂרְלֶיהָ וְשָׁבָה וְהִיְתָה לְבָעַר כְּאֵלֶּהָ
וְכֵאלוֹן אֲשֶׁר בְּשִׁלְכֹת מִצַּבֵּת בָּם זָרַע
קֹדֶשׁ מִצַּבֵּתָהּ: